

OFBA

Orquesta Filarmónica
de Buenos Aires

CONCIERTO

16

Aliado Principal

OFBA Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

CONCIERTO

16

DIRECTOR INVITADO
Elias Grandy

PIANO
Hyuk Lee

DURACIÓN ESTIMADA:

PARTE I: 25'

INTERVALO: 15'

PARTE II: 53'

DURACIÓN TOTAL: 93'

PARTE I

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)
*Concierto para piano N°23
en la mayor. K.488*

- I Allegro
- II Adagio
- III Allegro

PARTE II

Gustav Mahler
(1860-1911)
Sinfonía N°1 en re mayor, "Titán"

- I Langsam, schleppend
- II Scherzo: Kräftig bewegt, doch nicht zu schnell
- III Trauermarsch: Feierlich und gemessen, ohne zu schleppen
- IV Stürmisch bewegt

NOVIEMBRE

SÁBADO 02 20H

[Sala Principal]



LA MÁS HONDA INSPIRACIÓN

El Metropolitan Opera House de Nueva York, el Royal Opera House de Londres, el Palais Garnier y la Opéra Bastille de París, el Teatro alla Scala de Milán... Son, en muchos sentidos, lugares imponentes que nos dejan sin aliento. Pero aunque nos intimiden la solemnidad, la etiqueta y el ambiente reverencial, es algo más lo que nos hace contener la respiración. Porque hay un tesoro aún mayor entre estos muros llenos de historia. Una cierta vibración, un anhelo... Los ecos de armonías que nunca mueren y la anticipación de un raudal de sentimientos. Una emoción que nos rodea, aun cuando el único sonido sea el de la orquesta que afina los instrumentos. Y después, cuando se atenúan las luces y el director blande la batuta, se impone un silencio sin igual. **Y es cuando contenemos la respiración.**

#Perpetual



PERPETUAL 1908



Elias Grandy

DIRECTOR INVITADO

Nació en Múnich. Estudió violoncello y dirección orquestral en su ciudad natal, en Berlín y en Basilea. Fue cellista de la Sinfónica de la Radio de Baviera y de la Komische Oper Berlin.

Comenzó su carrera como director en 2012, en Darmstadt. En 2015 obtuvo el premio internacional "Sir Georg Solti".

Entre 2015 y 2023 fue director musical de la Filarmónica y la Ópera de Heidelberg. Ha dirigido a importantes orquestas en Europa, América y Asia.

Su agenda europea incluye a la Sinfónica de la Radio de Frankfurt, la Filarmónica de la Radio Alemana de Saarbrücken, la Orquesta Nacional Juvenil de Alemania, la Filarmónica de Montecarlo y la Orquesta de la Radio Noruega, entre otras. En Japón actuó al frente de la Sinfónica de Yomiuri Nippon, la Filarmónica de Osaka y la Sinfónica de Sapporo. En América dirigió a la Sinfónica de Utah y a la Orquesta de Minnesota.

Como director de ópera, se ha presentado como director invitado en la Ópera de Frankfurt (*Werther*), Essen (*Un baile de máscaras*), Chemnitz (*Lohengrin*) y Portland (*Rusalka*). En su última temporada en Heidelberg dirigió *Los cuentos de Hoffmann* y *El amor de las tres naranjas*, además de programas con obras de mujeres compositoras.



Hyuk Lee

PIANO

Ganó el primer premio en el Concurso Internacional de Piano Long-Thibaud en París (2022) con el Concierto para piano No. 2 de Prokofiev. Nacido en 2000 en Seúl, Corea, se graduó en 2023 de la École Normale de Musique de París con el Premio Cortot. Su repertorio incluye más de 40 conciertos para piano y numerosos programas solistas. Comenzó a tocar piano y violín a los 3 años. Estudió en el Conservatorio Chaikovski de Moscú y con el profesor Stefan Arnold en Viena. A los 16 años, ganó el Concurso Internacional de Piano Paderewski (2016) y fue finalista en el Concurso Chopin de Varsovia (2021). Ha actuado en prestigiosas salas de todo el mundo y con importantes orquestas. En 2023, se presentó en

festivales en Francia y Polonia, y toca en dúo con su hermano, Hyo Lee. Además, Hyuk tiene una gran pasión por el violín y el ajedrez, participando en torneos internacionales y con una clasificación Federación Internacional de Ajedrez.

Mozart, Mahler y el arte de los movimientos lentos

Por Virginia Chacon Dorr

En un contexto de intensa actividad creativa en Viena, Mozart completó su *Concierto para piano n.º 23 en la mayor, K.488*, el 2 de marzo de 1786. Esta obra desafía su fama de “compositor de último momento”, ya que existen bocetos que datan de dos años antes. Esa reputación de crear genialidades en poco tiempo se había consolidado con la escritura de otra obra estrenada ese mismo año: *Las bodas de Figaro*. Además, en 1786, finalizó otros dos conciertos: el n.º 22 en *mi bemol mayor, K.482*, y el n.º 24 en *do menor, K.491*. Estas obras estaban destinadas a ser interpretadas por Mozart como solista, un trabajo que le permitía obtener ingresos adicionales frente a sus constantes apuros económicos.

Aunque en su época este concierto no fue tan popular como otras de sus composiciones, con el tiempo ha sido valorado por su refinada complejidad, especialmente en su segundo movimiento, *Adagio*, considerado una singularidad dentro de su repertorio. Este movimiento, en fa sostenido menor, es el único que Mozart escribió en esta tonalidad. Con influencias del estilo siciliano, su compás danzante y ritmos fluidos generan un carácter bucólico a través de su lirismo excepcional, impregnado de un sentido operístico siempre presente en Mozart. El concierto en general se caracteriza por una orquesta reducida —flauta, clarinetes, fagotes, cornos y cuerdas— que le confiere un carácter íntimo y camerístico. El primer movimiento, un *Allegro* lleno de melodías equilibradas, refleja el estilo galante del compositor. El tercer movimiento, *Allegro assai* en forma de sonata-rondó, introduce una energía vivaz que contrasta con la introspección del segundo, cerrando la obra de manera brillante.

La *Sinfonía n.º 1* de Gustav Mahler tuvo un recorrido particular hasta alcanzar su forma final. Compuesta entre enero y marzo de 1888, mientras se desempeñaba como segundo director en el Teatro de la Ciudad de Leipzig, se estrenó el 20 de noviembre de 1889 en Budapest, con su propia dirección. Inicialmente presentada como un poema sinfónico en dos partes, contaba con cinco movimientos y fue titulada *Titán*, en referencia a la novela de Jean Paul, con un programa descriptivo. Sin embargo, el estreno no fue bien recibido; la mezcla de influencias programáticas con elementos sinfónicos y una estructura poco convencional

desconcertaron tanto a los críticos como al público. Tras una serie de revisiones, estrenos y su publicación en 1899, la sinfonía alcanzó sus cuatro movimientos definitivos y, con el tiempo, se consolidó como una obra fundamental del repertorio orquestal.

Aunque Mahler desechó la narración programática original, se mantuvo el carácter descriptivo en su sinfonía. Arnold Schönberg, tras escucharla, comprendió su esencia al describirla en una carta a Mahler como una mezcla de paisajes salvajes y misteriosos, donde oscuros abismos contrastan con prados soleados y tranquilos. Así, el primer movimiento, *Langsam, Schleppend*, presenta una estructura de sonata modificada que evoca un despertar pausado y contemplativo. El segundo, *Kräftig bewegt, doch nicht zu schnell*, es un vigoroso scherzo basado en un *ländler*, un tipo de danza popular austriaca. El cuarto movimiento, *Stürmisch bewegt – Energisch*, incorpora material de los movimientos anteriores, así como temas inspirados en Liszt y Wagner, y confiere a la sinfonía una resolución triunfal como un típico paraíso mahleriano.

La sinfonía contiene numerosas citas y referencias musicales, entre las cuales se destaca la audaz transformación de “Frère Jacques” en el famoso tercer movimiento, una solemne marcha fúnebre. Mahler desplaza esta conocida melodía a un modo menor, dotándola de un uso irónico que contrasta con su origen infantil, lo que provocó un rechazo particular en el estreno. Hoy, este movimiento es un testimonio de la capacidad de Mahler para construir climas; allí presenta su genial técnica contrapuntística al entrelazar los temas previamente introducidos (entre los que también se puede encontrar la influencia klezmer) de manera simultánea y acelerando el tempo. “Frère Jacques” se superpone a una melodía alegre, creando un contraste tanto musical como conceptual. Vida, tragedia e ironía son temas recurrentes en la obra de Mahler; estos, junto con las características musicales que evidencian su capacidad descriptiva, su orquestación inclinada a la exploración de nuevas sonoridades y la influencia del lied, preludian el estilo profundamente personal y expansivo que caracteriza sus sinfonías posteriores.

Pocas cosas nos dejan sin palabras.

ClarínX

Junto al Teatro Colón.

OFBA Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

CONCERTINO

Xavier Inchausti

PRIMEROS VIOLINES

Eliás Gurevich
Grace Medina
Eduardo Ludueña
Patricia Fornillo
Cecilia Barraquero
Alicia Chianalino
Matías Grande
Julio Domínguez
Sebastián Masci
Lucía Herrera
Manuel Quiroga
Mabel Serrano Mirabal*
Sol Iraís Duran*
José Gregorio Ramírez*
Julia Filón*
Jesús Cabero*
Gerónimo Contreras*
Marcos Lombardi**
Joaquín Bravo**

SEGUNDOS VIOLINES

Hernán Briático (SOLISTA)
Demir Lulja (SUPLENTE DE SOLISTA)
Natalia Cabello
Jorge Caldelari
Silvio Murano
Ekaterina Lartchenko
Humberto Ridolfi
Enrique Mogni
Rosa Ridolfi
Cristina Monasterolo
Nicolás Tabbush
Juan José Raczkowski
Eugenia Gullace
Andrés Magula*
María Hadjadourian*
Ingrid Prytz Nilsson*
Amarilis Rutkauskas**
Joaquín Carri**
Jeniffers Hernández**

VIOLAS

Denis Golovin (SOLISTA)
Kristine Bara (SUPLENTE DE SOLISTA)
Juan Manuel Castellanos
Daniel Tetelbaum
Claudio Medina

Darío Legname

Bárbara Hiertz
Verónica D' Amore
José García Benítez
Carla Regio
Fernando Herman*
Juan Pablo Gomez Zurita*
Rebeca Restelli*
María Eugenia Casado**
Carmen Gragirena**

VIOLONCELLOS

José Araujo (SOLISTA)
Diego Fainguersch (SUPLENTE DE SOLISTA)
Benjamín Báez (SUPLENTE DE SOLISTA)
Matías Villafañe de Marín
Gloria Pankaeva
Melina Kyrkiris
Marina Arreseygor
Cecilia Slamig
Ayelén Espíndola Giacobbe*
Julián Giménez*
Bruno Bragato*
Ana Verena Díaz*

CONTRABAJOS

Javier Dragun (SOLISTA)
Julián Medina (SUPLENTE DE SOLISTA)
Germán Rudmisky
Karen Sano
Jeremías Prokopchuk
Ruslan Dragun
Raúl Barrientos
Sebastián Contreras*
Darío Quel*
Axel Gómez*

FLAUTAS

Claudio Barile (SOLISTA)
Horacio Massone
Ana Rosa Rodríguez
Gabriel Romero

FLAUTÍN

Horacio Massone
Ana Rosa Rodríguez
Gabriel Romero

OBOES

Néstor Garrote (SOLISTA)
Natalia Silipo (SUPLENTE DE SOLISTA)
Michelle Wong
Hernán Gastiaburo
Piruel Llan de Rosos

CORNO INGLÉS

Michelle Wong
Piruel Llan de Rosos

CLARINETES

Mariano Rey (SOLISTA)
Matías Tchicourel (SUPLENTE DE SOLISTA)
Eloy Fernández Rojas
Sebastián Tozzola
Alfonso Calvo*

CLARINETE BAJO

Sebastián Tozzola
Eloy Fernández Rojas

CLARINETE REQUINTO

Eloy Fernández Rojas
Alfonso Calvo*

FAGOTES

Gabriel La Rocca (SOLISTA)
Abner Da Silva Pinto**
Andrea Merenzon
Daniel La Rocca
William Thomas Genz
Facundo Díaz**

CONTRAFAGOT

Andrea Merenzon
Daniel La Rocca
Facundo Díaz**

CORNOS

Fernando Chiappero (SOLISTA)
Martcho Mavrov (SUPLENTE DE SOLISTA)
Luis Ariel Martino (SUPLENTE DE SOLISTA)
Christian Morabito
Gustavo Peña
Margarete Mengel
Federico Schneebebi
Rodolfo Rosón**
Reinaldo Albornoz**
Diego Curutchet**

TROMPETAS

Fernando Ciancio (SOLISTA)
Werner Mengel**
Guillermo Tejada Arce
Leandro Melluso
Martin Mengel

TROMBONES TENORES

Victor Gervini (SOLISTA)
Matías Bisulca (SUPLENTE DE SOLISTA)

Pablo Fenoglio**

Maximiliano De la Fuente
Guillermo Mengel**

TROMBÓN BAJO

Jorge Ramírez Cáceres

TUBA

Pedro Pulzován**

TIMBALES

Juan Ignacio Ferreirós (SUPLENTE DE SOLISTA)
Eduardo Chiesa**

PERCUSIÓN

Christian Frette (PRIMER TAMBOR)
Federico Del Castillo (PLATILLOS Y ACCESORIOS)
Joaquín Pérez (PLATO Y BOMBO)
Federico Rivitti*

ARPAS

María Cecilia Rodríguez (SOLISTA)
Alina Traine (SUPLENTE DE SOLISTA)

DIRECTORA EJECUTIVA

Analia Belli

COORDINADORA

Alejandra Gandini

AYUDANTE DE COORDINACIÓN

Luz Rocco

MÚSICO COPISTA CORRECTOR

Augusto Reinhold
Nicolás Rébora*

*CONTRATADOS

**CONTRATADOS POR OBRA.



#SomosMitre



@radiomitre
radiomitre.com.ar





En CGC, estamos **comprometidos con el arte y la cultura**.
Creemos en su capacidad para enriquecer nuestras
vidas y fortalecer los lazos de nuestra comunidad.



Acompañamos
al Teatro Colón
en esta temporada.



Aeropuertos
Argentina

Seguinos en nuestras redes:
✕ f @ AeropuertosAR
aeropuertosargentina.com



Encontrar la nota perfecta
que nos llegue al alma.

Una pasión que compartimos
desde hace más de 100 años.



Teatro Colón

JEFE DE GOBIERNO
Jorge Macri

JEFE DE GABINETE
Néstor Grindetti

MINISTRA DE CULTURA
Gabriela Ricardes

DIRECTORA EJECUTIVA
Thelma Vivoni

DIRECTOR GENERAL
ESCENOTÉCNICO
Enrique Bordolini

DIRECTOR GENERAL TÉCNICO
ADMINISTRATIVO Y LEGAL
Alejandro Félix Capato

DIRECTORA UNIDAD DE
CONTROL DE GESTIÓN
Analía Alberico

DIRECTOR DEL INSTITUTO
SUPERIOR DE ARTE
Marcelo Birman

COORDINADOR GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES
Marcelo Ayub

GERENTA OPERATIVA DE
PROMOCIÓN Y RELACIONES
CON LA COMUNIDAD
Florencia Raquel García

DIRECTORA DEL CETC
Diana Theocharidis

DIRECTORIO
Alejandro Gómez VOCAL
Víctor Hugo Gervini VOCAL

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET ESTABLE
DIRECTOR
Mario Galizzi

CORO ESTABLE
DIRECTOR
Miguel Martínez

CORO DE NIÑOS
DIRECTORA
Helena Cánepa

ORQUESTA FILARMÓNICA
DE BUENOS AIRES

ORQUESTA ESTABLE
DEL TEATRO COLÓN

COORDINACIÓN
PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

PRODUCCIÓN
Federico Scanzani

COORDINACIÓN GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES

ASISTENTE DE COORDINACIÓN
GENERAL DE ESTUDIOS
MUSICALES
Diana Canela

COORDINADORA DE
ESTUDIOS MUSICALES
Luciana Zambarbieri

COORDINADOR DE
ARTISTAS Y MAESTROS
Sebastián Nicolás

COORDINACIÓN GENERAL
DEL ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL
Matías Cambiasso

COORDINADORES
PRINCIPALES
Alejandro Díaz
Diego Beneduce*

ARCHIVO MUSICAL
Cristina López 2DA JEFA

SUPERVISORES
Daniel Socastro
Fabio Machuca

*CONTRATADOS

LA NACION

El valor de entender lo que pasa

La maravillosa sensación de experimentar emociones en entornos mágicos

Buenos Aires, Santiago de Chile, Ciudad de México, Nueva York, Madrid, Praga, Milán, Dubai y más de 50 destinos en el mundo.

feel
the extraordinary

DIRECCIÓN ESCENOTÉCNICA

COORDINADOR GENERAL
Antonio Galleli

JEFE TÉCNICO DE ESCENARIO
Palmiro Criniti

JEFA TÉCNICA DE REALIZACIÓN
Verónica Cámara

JEFES TÉCNICOS

AUDIO
Andrés Cabaleiro*

DOCUMENTACIÓN
Arnaldo Colombaroli

ELECTRICIDAD ESCÉNICA
Adrián Fiorruccio*

EFECTOS ESCÉNICOS
Pablo Mendes*

ESCENOGRAFÍA
Diego Cirulli*

ESCULTURA
Sergio Javier Barrera*

HERRERÍA TEATRAL
Gustavo Gómez*

INFRAESTRUCTURA ESCÉNICA
Luis Pereiro

LUMINOTECNIA
Rubén Conde

MAQUINARIA ESCÉNICA
Palmiro Criniti

PELUQUERÍA Y CARACTERIZACIÓN
María Eugenia Palafox

PINTURA Y ARTESANÍA TEATRAL
Juan Paulo Batallanos Ruiz*

PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Jorge Negri

PRODUCCIÓN ESCENOTÉCNICA
Verónica Cámara

REDES Y COMUNICACIÓN ESCÉNICA
Cristian Escobar

REGISTRO ESCENOTÉCNICO
María Cremonte

SASTRERÍA TEATRAL
Carlos Pérez*

TAPICERÍA
Carlos De Pasquale

UTILERÍA
Héctor Vidaurre

VIDEO
Natalio Ríos

ZAPATERÍA
Blanca Villalba

ENLACES

ASISTENTE TÉCNICO BALLET

Florencia Bordolini

ASISTENTE TÉCNICO CETC Y ÓPERA DE CÁMARA
Ladislao Hanczyc

*INTERINOS

DIRECCIÓN TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

COORDINADORA GENERAL DE ASUNTOS LEGALES
Florencia Silvain

GERENTE OPERATIVO DE LA OFICINA DE GESTIÓN SECTORIAL
Juan Martín Collados

GERENTA OPERATIVA COMPRAS, CONTRATACIONES, SUMINISTROS Y ADQUISICIONES
Ana Chorroarín

GERENTE OPERATIVO ENLACE ARTÍSTICA ECONÓMICA
Joaquín Inchausti

GERENTE OPERATIVO PROMOCIÓN COMERCIAL Y FINANCIERA
Fernando Sowyn

DIRECCIÓN EJECUTIVA

GERENTA OPERATIVA
Natalia Hidalgo

GERENTE OPERATIVO OPERACIONES Y MANTENIMIENTO EDIFICIO
Fabián Chinetti

ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA
Hugo García

RELACIONES INSTITUCIONALES Y EVENTOS
Laura Hazan

COORDINADORA DE COLÓN DIGITAL
Felicitas Rama

DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS

GERENTE OPERATIVO GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS
Gabriel Pokorny

GERENTA OPERATIVA DESARROLLO DE RECURSOS HUMANOS
Kathia Osorio Niño



NH COLLECTION
HOTELS & RESORTS

+54 11 6841 9937

nh-collection.com



NAVARRO CORREAS.
ALIADOREMIFASOLLASI
DE LA ORQUESTA FILARMÓNICA
DE BUENOS AIRES
EN EL TEATRO COLÓN.

NavarroCorreas

Acompañamos al Teatro Colón
y su gran aporte a la cultura.



Música para el alma,
Sottovoce para el espíritu

sottovoce...

Los esperamos.

sottovoce...

Av. Del Libertador 1098 . 4807 6691

 bancociudad.com.ar

Entrá al Ciudad.
Disfrutá de
beneficios
exclusivos

ABONOS Y LOCALIDADES
Hasta

6

cuotas sin interés
CON TARJETAS DE CRÉDITO

TeatroColón

CONOCÉ MÁS



te quiere ver crecer

 **Banco Ciudad**

C.F.T. C /IVA: 0,00% PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA DESDE EL 01/12/2022 Y HASTA EL 31/12/2023 PARA COMPRAS EN PESOS EN HASTA 6 CUOTAS SIN INTERÉS EN ABONOS Y LOCALIDADES INDIVIDUALES DE TODAS LAS FUNCIONES DE LA TEMPORADA 2023 DEL TEATRO COLÓN (NO VÁLIDO PARA ESPECTÁCULOS DE TERCEROS O CO-PRODUCCIONES) ABONADAS CON TARJETAS DE

CRÉDITO VISA, MASTERCARD Y CABAL DEL BANCO CIUDAD. COMPRA ONLINE A TRAVÉS DE WWW.TEATROCOLON.ORG.AR. SUJETO A DISPONIBILIDAD DE CUPO. EL BANCO CIUDAD TIENE LA FACULTAD DE MODIFICAR EN CUALQUIER MOMENTO EL PLAZO DE LA VIGENCIA DE LA PROMOCIÓN. LA PRESENTE PROMOCIÓN ES VÁLIDA SÓLO PARA CONSUMOS DE TIPO FAMILIAR. NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES. CONFORME RES. 915 E/2017, 51- E/2017 Y 240 E/2017. T.N.A., T.E.A. Y C.F.T.N.A (IVA INCLUIDO): 0,00% FIJO. T.N.A: TASA NOMINAL ANUAL, T.E.A: TASA EFECTIVA ANUAL, C.F.T.N.A: COSTO FINANCIERO TOTAL EXPRESADO EN FORMA DE TASA NOMINAL ANUAL CON IVA. EL PRODUCTO OFRECIDO CORRESPONDE A LA CARTERA DE CONSUMO.

ALIADO PRINCIPAL



ALIADOS DE LA TEMPORADA



LA NACION

ALIADOS OFBA



 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

 TEATROCOLON

WWW.TEATROCOLON.ORG.AR



PARA MÁS INFORMACIÓN ESCANEÁ EL QR